

S M L O U V A O D Í L O
na zajištění výstavní akce č. 13 / 11 21

MESSAG TIME a.s.

Durdáková 40, 613 00 Brno

IČO : 26218089

DIČ : CZ 26218089

Bankovní spojení : ČSOB Brno, 8010-603053793/0300

zapsaná : v OR u KS v Brně, oddíl B, vložka 3346

zastoupená : Ing. Jiřím Abrahamem, předsedou představenstva

(dále jen „zhotovitel“)

a

Česká agentura na podporu obchodu / CzechTrade

Dittrichova 21,128 01 Praha

IČO : 00001171

DIČ : CZ 00001171

Bankovní spojení : KB Praha 1, 87434011/0100

příspěvková organizace nezapsaná v obchodním rejstříku

zastoupená: : Zdeněk Vališ, M.A., pověřený řízením

(dále jen „objednatel“)

I. Předmět smlouvy

1. Na základě ujednání této smlouvy zhotovitel zajistí a objednatel převezme výstavní expozici na níže uvedené výstavě podle oboustranně schválené projektové dokumentace:

Název akce	: MIDEST 2013
Místo konání	: Paris – Villepinte, Francie
Datum konání	: 19.11. - 22.11.2013
Krytá výstavní plocha	: 60 m ²

2. Smluvní strany se dohodly, že předmět díla bude zhotoven ve třech částech, a to část a) – zajištění výstavní plochy, část b) – návrh a výstavba expozice a část c) související služby, specifikace jednotlivých činností spadajících do části a) až části c) díla, které jsou součástí dodávky díla, je uvedena v odstavcích 2.1 až 2.3 tohoto článku.

2.1 Část a) díla: Zajištění výstavní plochy

- zajištění výstavní plochy v části Národní účasti (na ploše 60 m² o rozměrech 6x10 m)); objednání, úhrada, předání plochy od výstavní správy objednateli,
- úhrada registračního poplatku

2.2 Část b) díla: Návrh a realizace expozice dle projektu na ploše 60 m²; 9x částečně oddělené jednací stánky o rozloze 6 m², 1x zázemí o rozloze 6 m²:

- Grafický návrh expozice včetně 3D-vizualizace projektu stánku

- Montáž a demontáž expozice (použitý stavební materiál – OKTANORM), expozice otevřená minimálně ze tří stran (10x6x10 m),
- Koberce, přívody vody + odpad, elektrické rozvody, osvětlení;
- Vybavení expozice potřebným vybavením:
 - Pro společnou expozici (8 firem+zadavatel+zázemí) o rozloze 60 m² (z toho zázemí 6m²):
 - 9 x kulatý stůl nízký
 - 27 x polstrované židle
 - 9x informační pult
 - 9x stojan na propagační materiály
 - zázemí o rozloze 6m², kuchyňka s vybavením mycí dřez, police, lednice, varná konvice, nádobí, mycí prostředky, věšák, odpadkový koš, papírové utěrky;
- Zajištění úklidu během veletrhu (včetně každodenního luxování expozice)
- Výroba a instalace grafiky: polepy pro objednatele, jeho zřizovatele a 8 firem
- Spotřeba energií

2.3. Část c) díla: Související služby

- Zápis do katalogu 1x (objednatel)
- Vystavovatelské průkazy 10x (2x objednatel, 8x firmy)

3. Součástí díla není:

3.1 Další vybavení a služby:

- vitríny, aranžerské pomůcky, zvyšováky, nadstandardní grafika, popisky k exponátům, instalace exponátů, přívody energií, přívod vody, instalace telefonu a hovorné, aranžování drobných exponátů do vitrín atd. bude realizováno dle přání objednatele a zahrnuto do projektové dokumentace a grafických návrhů na základě zvláštní objednávky objednatele, ve které bude uveden rozsah požadovaných služeb, termín plnění, cena apod. Každá taková objednávka bude nedílnou součástí této smlouvy, přičemž dílo bude zhotovováno za podmínek stanovených touto smlouvou, nebude-li v objednávce stranami výslovně ujednáno odchylně.

3.2 úhrada vlastních nákladů objednatele jako dopravné a celní odbavení exponátů a propagačních materiálů, jejich rozbalení a instalace v expozici, úhrada nákladů na vyslání cestovatelů, výlohy na reprezentaci. Úhrada nákladů za technické přívody, elektro, voda, odpad.

3.3 Dopravu exponátů, soustředění a celní odbavení zajistí na zvláštní objednávku pověřený speditér.

II. Termíny plnění

1. Objednatel se zavazuje předat základní podklady pro zpracování projektu a grafiky, seznam exponátů s jejich přesnými rozměry a přesným označením přívodů energií, značky, texty a podklady pro zhotovení popisů k exponátům, hotové fotografie apod. do 20.08.2013.

2. Objednatel se zavazuje vyslat nejméně 1 den před zahájením výstavy pracovníky, kteří zajistí rozbalení exponátů a jejich instalaci.

3. Zhotovitel se zavazuje předat dokončenou expozici objednateli do 18.11.2013 – 16 hodin zároveň se zavazuje provést demontáž díla nejpozději do 23.11.2013 – 22 hodin, přičemž objednatel předá zhotoviteli expozici do 22.11.2013 do 17 hodin.

III. Cena a platební podmínky

1. Celkový rozpočet díla je stanoven na základě předložené nabídkové ceny zhotovitele (Příloha č. 1 – Rozpočet ceny díla). Cena díla tedy činí celkem 699.700,- Kč (slovy: šestsetdevadesátdevětisícšestmset korun českých) bez DPH, což je 846.637,- Kč (slovy: osmsetčtyřicetšesttisícšestsetřicetsedm korun českých) včetně DPH. Tato cena je stanovena jako cena nejvýše přípustná a obsahuje veškeré náklady nutné k realizaci.

2. Cena dodávek dle čl.I., odst. 3, bude dohodnuta podle rozsahu nadstandardního vybavení požadovaného objednatelem.

3. Smluvní strany se dohodly, že odměna za dílo uvedená v odst. 1 tohoto článku bude zhotoviteli uhrazena vždy po předání a převzetí jednotlivých částí díla, a to následujícím způsobem:

3.1 Cena části a) díla, tj. zajištění výstavní plochy, bude zhotoviteli uhrazena po jeho řádném a včasném předání a převzetí, a to na podkladě faktury vystavené zhotovitelem. Přílohou této faktury bude doklad o úhradě výstavní plochy společně s registračním poplatkem, tj. faktura organizátora veletrhu s potvrzením o její úhradě.

3.2 Cena části b) díla, jejíž rozsah je specifikován v článku 2, odst. 2.2 této smlouvy, bude zhotoviteli uhrazena po řádném a včasném předání a převzetí této části díla objednatelem, a to na podkladě faktury vystavené zhotovitelem, k níž bude připojen předávací protokol této části díla.

3.3 Cena části c) díla, jejíž rozsah je specifikován v článku 2, odst. 2.3 této smlouvy, bude zhotoviteli uhrazena po jeho řádném a včasném předání a převzetí, a to na podkladě faktury vystavené zhotovitelem. Přílohou této faktury bude doklad o úhradě zápisu do katalogu a vystavovatelských průkazů, tj. faktura organizátora veletrhu s potvrzením o její úhradě.

4. Cena za všechny části díla bude objednatelem uhrazena zhotoviteli v bezhotovostní formě, na podkladě vystavené faktury se splatností 14 dní od jejího doručení do sídla objednatele. Zhotovitel se zavazuje, že vystavená faktura bude mít veškeré náležitosti řádného daňového dokladu (náležitosti dle zákona č. 235/2004 Sb., v platném znění a dále § 13a zákona č. 513/1991 Sb., v platném znění). Nebude-li některá z vystavených faktur obsahovat náležitosti daňového dokladu, jakož i další náležitosti definované touto smlouvou, je objednatel oprávněn takto vadně vystavenou fakturu zhotoviteli vrátit ve lhůtě její splatnosti k opravě, přičemž po doručení opravené faktury do sídla objednatele započne od počátku běžet lhůta její splatnosti.

Neuhrazením vadně vystavené faktury se objednatel nedostává do prodlení s její úhradou, a to do doby její opravy.

5. Objednatel se zavazuje zaplatit dohodnutou cenu nadstandardního vybavení dle čl. I., odst. 3 do 14 dnů od doručení faktury zhotovitele do sídla objednatele.
6. Objednatel se zavazuje v případě zrušení účasti z jeho strany nebo z titulu vyšší moci uhradit zhotoviteli veškeré již vynaložené náklady přímo související se zajištěním předmětu plnění.
7. Zhotovitel se zavazuje, že v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů ("Zákon o DPH"), odvede příslušnému správci daně příslušnou DPH ve výši dle platných právních předpisů, která bude připočtena k úplatě a bude v její souvislosti uhrazena Zhotoviteli dle Smlouvy.

V případě, že:

- a. Zhotovitel nesplní svou povinnost dle tohoto článku smlouvy a neodvede příslušnou DPH či její část v souvislosti s touto smlouvou příslušnému správci daně, a
- b. Objednateli vznikne za podmínek stanovených Zákonem o DPH z titulu zákonného ručení na základě výzvy příslušného správce daně povinnost příslušnou DPH či její část v souvislosti s touto smlouvou odvést, a
- c. Objednatel příslušnou DPH či její část příslušnému správci daně odvede, zhotovitel se zavazuje, neprodleně po obdržení písemného oznámení objednatele, jehož přílohou bude doklad prokazující odvedení příslušné DPH či její části, příslušnému správci daně v souvislosti s touto Smlouvou uhradit na účet uvedený v oznámení objednatele příslušnou DPH či její část, kterou za zhotovitele tento odvedl příslušnému správci daně.

Pokud dojde k porušení povinnosti zhotovitele dle tohoto odstavce smlouvy a objednatel odvede za zhotovitele příslušnou DPH či její část, objednatel je oprávněn započíst tuto svou pohledávku za zhotovitele proti jakékoliv pohledávce zhotovitele za objednatelem plynoucí z této smlouvy nebo proti jakékoliv jiné pohledávce zhotovitele za objednatelem.

IV. Reklamace

1. Zhotovitel je povinen zhotovit a předat objednateli včas a řádně zhotovené dílo v množství, jakosti, rozsahu a provedení, které stanoví tato smlouva. O předání a převzetí realizace expozice bude sepsán stranami předávací protokol.
2. Objednatel je povinen převzít jen včas a řádně zhotovené dílo, či jeho část.
3. Zhotovitel odpovídá za vady, které má dílo v době jeho předání objednateli, pokud nepřešlo na objednatele nebezpečí škody později než předáním díla. V takovém případě odpovídá zhotovitel za vady, které má dílo v okamžiku přechodu nebezpečí škody na objednatele.

4. V případě nedodržení termínů ze strany zhotovitele má objednatel právo požadovat slevu z ceny dohodnuté za dodávku dle této smlouvy, vyjma nároků stanovených v odstavci následujícím
5. Při nekvalitním provedení prací a služeb dle čl.I. má objednatel právo :
 - a) požadovat bezplatné odstranění zjištěných vad, a to bez zbytečného odkladu po jejich oznámení zhotoviteli;
 - b) požadovat přiměřenou slevu z ceny dodávky v termínu nejpozději do ukončení výstavy;
 - c) došlo-li v důsledku vadného plnění k porušení smlouvy podstatným způsobem, je objednatel bez dalšího oprávněn od této smlouvy odstoupit
6. Pro případ, že některá ze smluvních stran nesplní některý ze závazků stanovených v této smlouvě, sjednávají si následující sankční podmínky:
 - 6.1 Pro případ nezajištění realizace expozice a služeb v dohodnutém termínu a sjednané kvalitě, nebo jsou-li objednatelem zjištěny nedostatky při následné kontrole dle předložené dokumentace, činí nejvýše 250.000,- Kč (slovy: dvěšestpadesáttisíc korun českých). Výše sankce musí odpovídat závažnosti zjištěných nedostatků. Úhradou smluvní pokuty není dotčeno právo objednatele na náhradu škody, a to i nad rámec uhrazené smluvní pokuty.
 - 6.2 Pro případ, že objednatel nesplní závazky dané ustanovením III. této smlouvy, sjednávají si strany smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení s tím, že objednatel je povinen tuto pokutu uhradit. Objednatel není povinen smluvní pokutu zaplatit, jestliže porušení povinnosti nezavinil.

V. Všeobecná ustanovení

1. Objednatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení smlouvy zhotovitelem.
2. Za podstatné porušení smluvních povinností považují smluvní strany zejména:
 - a. Realizace díla v rozporu s touto smlouvou a/nebo objednávkou;
 - b. Takové porušení smlouvy, na které byla druhá smluvní strana písemně upozorněna a ani po uplynutí přiměřené lhůty (v minimální délce 10 (deseti) pracovních dnů) uvedené ve výzvě, závadný stav neodstranila.
3. Každé odstoupení od této smlouvy musí být provedeno písemnou formou a musí být prokazatelně doručeno druhé smluvní straně.
4. Odstoupení se netýká nároku na náhradu škody vzniklé porušením této smlouvy, ani nároku na zaplacení smluvních pokut.
5. Zánik této smlouvy odstoupením od smlouvy znamená automaticky zánik smluvních vztahů uzavřených na základě objednávek mezi smluvními stranami a dosud ze strany zhotovitele nesplněných.

6. Všechny dodatky nebo jiná ustanovení pozměňující vzájemné závazky a ustanovení obsažená v této smlouvě vyžadují ke své platnosti písemnou dohodu obou smluvních stran.
7. Zhotovitel deklaruje, že je držitelem veškerých povolení a oprávnění umožňujících mu řádně uskutečnit plnění dle této smlouvy.
8. Nedílnou částí této smlouvy je Příloha č. 1 – Rozpočet ceny díla.
9. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních, z nichž po jednom vyhotovení obdrží každá ze smluvních stran.
10. Smluvní strany prohlašují, že si podrobně prostudovaly obsah této smlouvy, porozuměly mu, že ji uzavřely ze své svobodné a vážné vůle, aniž by tak činily v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, a to stvrzují svými podpisy.

V Brně, dne : 12.6.2013

MESKAVO

Durdáková 14, 602 00 Brno
Tel.: +420 5422 1697-8

IČO: 26216089
DIČ: CZ00019886

Ing. Jiří Abraham
předseda představenstva

V Praze, dne : 15.8.2013



Zdeněk Vališ, M.A.
pověřený řízením

Příloha č. 1 – Rozpočet cený díla

CENOVÁ NABÍDKA společnosti MESSAG Time a.s.

1)	Realizace expozice dle projektu na ploše 60 - zajištění výstavní plochy	60 m ²	259 EUR	404 040 Kč
2)	registrační poplatek - zápis do katalogu, vč. vyst. pruk. Grafický návrh expozice včetně 3D-vizualizace projektu stánku	1 ks 60 m ²	710 EUR 100 Kč	18 460 Kč 6 000 Kč
3)	Montáž a demontáž expozice (použitý stavební materiál – OKTANORM), koberec	60 m ²	3 650 Kč	219 000 Kč
4)	Vybavení expozice potřebným vybavením: - o Pro společnou expozici (8 firem+zadavatel+zázemí) o rozloze 60 m²: 9 x kulatý stůl nízký 250 Kč 27 x polstrované židle 200 Kč 9x informační pult 2 450 Kč - kuchyňka vč. lednice, sporáku, varné konvice, nádobí, mycích prostředků, odpadkového koše, věšáků, polic 14 200 Kč	9 ks 27 ks 9 ks	250 Kč 200 Kč 2 450 Kč	2 250 Kč 5 400 Kč 22 050 Kč
5)	Zajištění úklidu během veletrhu (včetně každodenního luxování expozice)	60 m ²	25 Kč	1 500 Kč
6)	Výroba a instalace grafiky: polepy pro zadavatele, jeho zřizovatele a 8 firem	8 ks	850 Kč	6 800 Kč
Celková nabídková cena bez DPH				699 700 Kč
DPH				146 937 Kč
CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA vč. DPH				846 637 Kč

Cena uvedená uchažečem je cenou konečnou a maximální.

12.6.2013

ing. Jiří Abraham - předseda představenstva


MESSAG Time a.s.
 IČO: 25212697-8
 DIČ: CZ26218089